

Nekazaritza Saila
Departamento de Agricultura

Abeltzaintza Zerbitzua
Servicio de Ganadería

Abeltzain hori:

205/1996 Errege Dekretuak eta 947/2005 Errege Dekretuak ardi eta ahuntz azienden identifikazioa eta erregistroaren sistema ezarri zituzten. Horien arabera, ardi eta ahuntz ustiatzietan **Ustiategi Liburua** edukitzea derrigorrezkoa da.

Arabian ez da derrigortu ustiategi liburua edukitzearen beharra. Hala ere, aipatutako arauak betetzeko eta abeltzaintzari loturiko laguntzak kudeatzeko ezinbestekoa da martxan jartzea.

Beraz, eredu bat proposatzen dizugu, lan administratiboa murrizteko, ahal den neurrian.

Ereduak sei horri ditu eta betetzeko arauak bigarren orrialdean daude. Ardi eta ahuntz ustiatzietan guztiek Ustiategi Liburua behar dute, gutxienez bertan aipatutako datuak jaso behar dituen.

Liburuak eguneratuta eta agintari ofizialen eskura egon behar du, gutxienez azken idazpenetik hiru urtera bitartean.

Kasu guztietan, segituan aipatutako azken 3 urteetako agiriak gorde beharko dira:

- ☐ Sarrera edo irteera Gidagiriak.
- ☐ Ustiatzietan gertatutako hildakoen justifikanteak
- ☐ Urteko Osasun kanpainari dagokion agiria.

Proposatutako Ustiategi Liburua alava.net web orrian ere aurki dezakezu.

Gai honen inguruan argibide gehiagorik nahi izanez gero hurrengo toki eta egunetan egingo diren batzarretara hurbil zaitezke:

- Arkauteko Nekazaritza Eskolako Areto Nagusian, Otsailaren 10ean eguerdiko 12etan.
- Arezpalditzako Udaletxeko aretoan, Otsailaren 11n, eguerdiko 12etan.

Jaso ezazu agur bero bat.
Gasteizen urtarrilaren 25ean.

Estimado ganadero:

El Real Decreto 205/1996 y más tarde el R.D. 947/2005 establecieron el sistema de identificación y registro del ganado ovino y caprino. Por lo tanto, se hace obligatoria la llevanza del **Libro de Establo**.

En Alava aún no se ha impuesto la mencionada obligación. Sin embargo, el cumplimiento de las citadas normas así como la gestión de ciertas ayudas hacen imprescindible su implantación.

Para ello te proponemos el modelo adjunto, con la intención de reducir en la medida de lo posible el trabajo administrativo.

El modelo adjunto tiene seis hojas. La segunda contiene las instrucciones de uso. Todas las explotaciones de ovino y caprino deben mantener un Libro de Registro que contenga al menos los datos que se citan.

Además, debe estar actualizado y a disposición de las autoridades oficiales, durante al menos tres años desde el último apunte.

Deben guardarse los siguientes documentos correspondientes a los tres últimos años:

- ☐ Guías de entrada y salida.
- ☐ Justificantes de muertes ocurridas en la explotación.
- ☐ Documentos de la campaña sanitaria.

En la web alava.net también está disponible el modelo de Libro de Registro de Explotación.

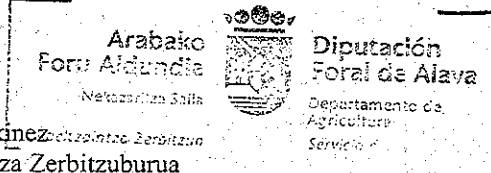
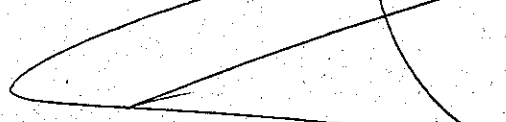
Si desea obtener más información sobre este tema puede acudir a las dos reuniones siguientes:

- Sala de Actos de la Escuela Agraria de Arkaute: 10 de febrero a las 12h.
- Sala del Ayto. de Respaldiza: 11 de febrero a las 12h del mediodía.

Reciba un saludo.

Vitoria-Gasteiz 25 de enero de 2011

Izp: Koldo Gotzon Pérez Maskinez
Jefe del Servicio de Ganadería / Abeltzaintza Zerbitzuburua



Nekazaritza Saila
Departamento de Agricultura

Abeltzaintza Zerbitzua
Servicio de Ganadería

Vicente Goikoetxea kalea
01001 Vitoria / Gasteiz
Tel. 945 18 18 18

ARDI ET AHUNTZ AZIENDAREN USTIATEGIEN ERREGISTRO LIBURUA

LIBRO DE EXPLOTACIÓN DE GANADO OVINO Y CAPRINO

USTIATEGIAREN KODEA / CÓDIGO DE EXPLOTACIÓN	ES																		
ABELTZAIN ZENBAKIA / CÓDIGO DE GANADERO																			

TITULARRAREN DATUAK/ DATOS DEL TITULAR

Izen-dieturak edo sozietateren izena / Nombre y apellidos o razón social	IFZ edo IFK
Helbidea, herria/ Dirección, localidad	Telefonoa
Posta kodea/ Correo electrónico	Lurraide historikoa
Posta elektronikoa	

USTIATEGIAREN DATUAK / DATOS DE LA EXPLOTACIÓN

Ustiategiaren izena / Nombre de la explotación
Herria eta udala /Ayuntamiento y localidad
Helbidea / Dirección

ESPECIE GANADERA/GANADU MOTA	SAILKAPEN ZOOTEKNIKO / CLASIFICACIÓN ZOOTÉCNICA(1)
ARDI AZIENDA / OVINO	
AHUNT AZIENDA / CAPRINO	

AUTOKONTSUMOKO USTIATEGIA / EXPLOTACIÓN DE AUTOCONSUMO (2)	BAI SI		EZ NO	

- 1) Haragirako ugalketa, esnerako ugalketa, biak edo gizendegia / producción de leche, carne, ambas o cebadero
 2) Esnerik edota haragirik saltzen ez baduzu, ipini gurutze bat / si no comercializa productos marque una x



AZALPENAK

1-go ORRIALDEA. DATU OROKORRAK

Agiri honek ustategiaren datu orokorrak ditu. Sailkapen zooteknikoa hiru eratara banatu ahal da: Haragitarako ugalketa, esnerako ugalketa edo gizendegia. Urtero ustategiaren ekoizpen nagusia zein den jartu behar da. Produktuak giza kontsumorako salzen ez badira, autokontsumo laukitoxa murratzu behar da.

2. ORRIALDEA. URTEKO DERRIGORREZKO AITORPENA

Ustategiak urtero, martxoaren bata baino lehen, Abeltzaintza Zerbitzuan edo AFA-ko Eskualdeko Nekazaritza Bulegoetan, ustategiaren urtarilaren lehen zuten animalia kopurua zein zen jakinarazi behar da honako sailkapenari jarraituz:

1. Lau hilabete baino gutxiagoak.
2. 4-12 hilabete bitartekoak (hazteko animaliak)
3. Ugalketarako arrak (urte bete baino gehiagoko arrak).
4. Ugalketarako emeak (urtebete baino gehiagoko emeak edo urte horren baruan erditu direnak).

Urteko aitorten honetaz garrantzia du zure ustategiarentzat, aitortutako datu horiek soilik eguneratu eta iragarriko baitira Abeltzaintza Ustategien Erregistro Orokorrera. Kontrako kasuak, aitortzen ez izateak, eragin negatiboak ekar ditzake diru laguntza arloan edo gidak ateratzeko ordutan.

3. ORRIALDEA. UGALTZAILAILEEN BALANTZEA

Agiri honean zure ustategitik irten edo sartzen diren urte bete baino gehiagoko eme eta arren kopurua idatzi behar da, edozein momentutan animalia horien kopurua zein den jakin ahal izateko. Ustategiaren hasi eta urtea egiten dutenen animalien kopurua eta ustategiaren edo lartean hiltzen diren jakak ere idatzi behar da.

4. ORRIALDEA. ANIMALIEN SARRERA EDO IRTEERA ERREGISTRO LIBURUA

Kasu honetan giden bidez sartu edo irten diren animaliak aipatzen dira. Animalia kopurua, dagokien mailan sailkatuta, jatorrizko edo helburuzko ustategia eta mugimendu agiriaren zenbakia idatzi behar da.

5 ETA 6. ORRIALDEA.

Bete beharrekotan, kanpainako albatari edo dagokien ikuskatzaileari dagokio betetzea.

HOJA Nº 1. DATOS GENERALES

INSTRUCCIONES

Este documento contiene los datos generales de la explotación. La clasificación zootécnica puede ser de tres tipos: reproducción para carne, reproducción para leche o cebadero. Hay que indicar anualmente la producción principal de la explotación. En caso de no vender productos para el consumo humano hay que marcar la casilla de autoconsumo

HOJA Nº 2. DECLARACIÓN ANUAL OBLIGATORIA

Las explotaciones deben comunicar antes del 1 de marzo de cada año al Servicio de Ganadería o a través de las Oficinas Comarciales Agrarias de la DFA el censo de su explotación indicando a fecha 1 de enero el número de animales que posee clasificado por las siguientes categorías:

1. Menores de cuatro meses.
2. De cuatro a doce meses (animales de reposición)
3. Reproductores machos (machos con más de un año de edad)
4. Reproductores hembras (hembras con más de un año o que hayan parido antes de dicha edad)

Esta declaración anual tiene una importancia crucial para tu explotación ya que sólo serán actualizados y comunicados al Registro General de Explotaciones Ganaderas los censos de las explotaciones que hayan realizado su Declaración de acuerdo a este procedimiento. De lo contrario, en caso de no realizarse esta Declaración, podrían derivarse consecuencias negativas para tu explotación por ejemplo en materia de ayudas ganaderas o para obtener guías.

HOJA Nº 3. BALANCE DE REPRODUCTORES

En este documento hay que anotar el número de hembras y machos de más de un año de edad que entren o salgan de su explotación, de tal modo que en todo momento se pueda consultar el número total de este tipo de animales. También hay que anotar como reproductores los animales recitados cuando cumplen un año de edad y las bajas por muerte en la explotación o en pastoreo.

HOJA Nº 4. HOJA DE REGISTRO DE ENTRADAS Y SALIDAS DE ANIMALES

En este caso las anotaciones hacen referencia a los animales que entran o salen mediante guías. Hay que anotar el número de animales en función de la categoría, la explotación de origen o destino y el número de documento de traslado.

HOJAS 5 Y 6.

En caso de tener que ser cumplimentadas, se realizará por el veterinario de campaña o el inspector correspondiente.

Arabako Foru Aldundia
Diputación
Foral de Alav

[illegible]

2.-Abellzainak aurkezten duen datarekin batera, sigilu oficial eta funtzionarioaren sinadura jarri behar dira

[illegible]

(2) Fecha de presentación de la declaración junto con la firma y sello del funcionario.

[illegible]

- (1) Jarri arrazola: eroskeia edo urte bai ikutilan betetzeagatik
- (2) Jarri arrazola: salmenla edo bertan hiltzeagatik
- (3) Animalien kopurua
- (4) 2011ko urtarillaren lehenengo eme eia arren kopuruarekin bete behar da lehenengo terra

HOJA DE BALANCE DE REPRODUCTORES

[illegible]

- (1) Indique si es por compra o por cumplir un año de edad
- (2) Indique si es por venta o muerte o desaparecido en la explotación.
- (3) Número de animales
- (4) En la primera fila se indicarán los reproductores a fecha uno de enero

SARRERA ETA IRTEEREN ERREGISTROKO HERRIA

[illegible]

[illegible]

(1) Fecha en que se observa la pérdida/galera nabaritu duzun data
(2) Por pérdida, deterioro o importación de países terceros/Galeraगतik, hondakuta egoteagatik edo inportazioagatik